Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä kesäkuuta 2011,

ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi käsitiskiaineille

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 4448)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/382/EU)

(EUVL L 169, 29.6.2011, s. 40)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 2014/313/EE, annettu 28 päivänä toukokuuta 2014	L 164	74	3.6.2014
►**M2**	Komission päätös (EU) 2015/345, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2015	L 60	39	4.3.2015

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 24 päivänä kesäkuuta 2011,

ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi käsitiskiaineille

(tiedoksiannettu numerolla K(2011) 4448)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/382/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon EU-ympäristömerkistä 25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/2010 ([1]) ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

on kuullut Euroopan unionin ympäristömerkintälautakuntaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 66/2010 mukaan EU-ympäristömerkki voidaan myöntää sellaisille tuotteille, joilla on elinkaarensa aikana vähemmän haitallisia vaikutuksia ympäristöön.

(2) Asetuksessa (EY) N:o 66/2010 säädetään, että erityiset EU-ympäristömerkin myöntämisperusteet vahvistetaan tuoteryhmittäin.

(3) Komission päätöksessä 2005/342/EY ([2]) vahvistetaan käsitiskiaineita koskevat ekologiset arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset, jotka ovat voimassa 30 päivään kesäkuuta 2011.

(4) Näitä perusteita on jälleen tarkasteltu uudelleen tieteellisen kehityksen huomioon ottamiseksi. Näiden uusien arviointiperusteiden sekä niihin liittyvien arviointi- ja todentamisvaatimusten olisi oltava voimassa neljä vuotta tämän päätöksen tekemisestä.

(5) Päätös 2005/342/EY olisi selvyyden vuoksi korvattava.

(6) Tuottajille, joiden tuotteille on myönnetty käsitiskiaineita koskeva ympäristömerkki päätöksessä 2005/342/EY vahvistettujen arviointiperusteiden perusteella, olisi myönnettävä siirtymäkausi, jotta niillä olisi riittävästi aikaa mukauttaa tuotteensa tarkistettujen arviointiperusteiden ja vaatimusten mukaisiksi. Päätöksen 2005/342/EY voimassaolon päättymiseen asti tuottajien olisi myös voitava toimittaa hakemuksia joko mainitussa päätöksessä tai tässä päätöksessä vahvistettujen arviointiperusteiden nojalla.

([1]) EUVL L 27, 30.1.2010, s. 1.
([2]) EUVL L 115, 4.5.2005, s. 9.

▼B

(7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 66/2010 16 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tuoteryhmään ”käsitiskiaineet” kuuluvat kaikki pesuaineet, joita on tarkoitus käyttää muun muassa lautasten, pöytäastioiden, ruokailuvälineiden, patojen, kattiloiden ja muiden keittiövälineiden käsinpesuun.

Tuoteryhmään kuuluvat sekä yksityis- että ammattikäyttöön tarkoitetut tuotteet. Tuotteiden on oltava kemiallisten aineiden seoksia eivätkä ne saa sisältää valmistajan tarkoituksellisesti lisäämiä mikro-organismeja.

2 artikla

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1. ’aineella’ tarkoitetaan alkuaineita ja niiden yhdisteitä sellaisina kuin ne esiintyvät luonnossa tai tuotantomenetelmin valmistettuina, mukaan lukien tuotteen pysyvyyden säilyttämiseksi tarvittavat lisäaineet ja käytetyssä menetelmässä muodostuvat epäpuhtaudet, ei kuitenkaan liuottimia, jotka voidaan erottaa vaikuttamatta aineen pysyvyyteen tai muuttamatta sen koostumusta.

2. ‘tuotteella‘ (tai ’seoksella’) tarkoitetaan kahden tai useamman keskenään reagoimattoman aineen seosta tai niistä valmistettua liuosta.

3 artikla

Jotta käsitiskiaineelle voitaisiin myöntää asetuksen (EY) N:o 66/2010 nojalla EU-ympäristömerkki, sen on kuuluttava tämän päätöksen 1 artiklassa määriteltyyn tuoteryhmään ”käsitiskiaineet” sekä täytettävä tämän päätöksen liitteessä esitetyt arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset.

▼M2

4 artikla

Tuoteryhmään ”käsitiskiaineet” sovellettavat arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa 31 päivään joulukuuta 2016.

▼B

5 artikla

Hallinnollisia tarkoituksia varten tälle tuoteryhmälle ”käsitiskiaineet” annetaan tunnusnumero ”019”.

6 artikla

Kumotaan päätös 2005/342/EY.

▼B

7 artikla

1. Edellä olevasta 6 artiklasta poiketen tuoteryhmään ”käsitiskiaineet” kuuluvia tuotteita koskevat EU-ympäristömerkkihakemukset, jotka on toimitettu ennen tämän päätöksen antamispäivää, arvioidaan päätöksessä 2005/342/EY vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

2. Tuoteryhmään ”käsitiskiaineet” kuuluvia tuotteita koskevat ympäristömerkkihakemukset, jotka on toimitettu tämän päätöksen antamispäivänä tai sen jälkeen, mutta 30 päivään kesäkuuta 2011 mennessä, voivat perustua joko päätöksessä 2005/342/EY tai tässä päätöksessä vahvistettuihin arviointiperusteisiin. Kyseiset hakemukset on arvioitava niiden arviointiperusteiden mukaisesti, joihin ne perustuvat.

3. Jos ympäristömerkki myönnetään sellaisen hakemuksen perusteella, joka arvioidaan päätöksessä 2005/342/EY asetettujen arviointiperusteiden mukaisesti, ympäristömerkkiä saa käyttää 12 kuukautta tämän päätöksen antamispäivästä.

8 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE

YLEISET PERIAATTEET

Arviointiperusteiden tavoitteet

Näiden perusteiden avulla pyritään erityisesti edistämään sellaisia tuotteita, joiden myrkyllisten tai muuten saastuttavien aineiden päästöt vesiympäristöön ovat vähäisemmät, vähentämään vaarallisten aineiden käytöstä ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia riskejä, minimoimaan pakkausjätteen määrä ja antamaan tietoja, joiden perusteella kuluttajat voivat käyttää tuotetta tehokkaasti, ja minimoimaan ympäristövaikutukset.

ARVIOINTIPERUSTEET

1. Myrkyllisyys vesieliöille

2. Pinta-aktiivisten aineiden biologinen hajoavuus

3. Aineet tai seokset, joita ei saa käyttää tai joiden käyttöä on rajoitettu

4. Hajusteet

5. Syövyttävät ominaisuudet

6. Pakkausvaatimukset

7. Soveltuvuus käyttöön

8. Käyttöohjeet

9. EU-ympäristömerkissä olevat tiedot

Arviointi- ja todentamisvaatimukset

a) Vaatimukset

Erityiset arviointi- ja todentamisvaatimukset ilmoitetaan kunkin arviointiperusteen yhteydessä.

Kun hakijan edellytetään esittävän vakuutuksia, asiakirjoja, analyysejä, testausselosteita tai muita todisteita arviointiperusteiden noudattamisesta, nämä voivat olla peräisin hakijalta ja/tai tämän tavarantoimittajilta ja/tai näiden tavarantoimittajilta jne. aina tarpeen mukaan.

Testit olisi mahdollisuuksien mukaan suoritettava laboratorioissa, jotka täyttävät EN ISO 17025 -standardissa esitetyt yleiset vaatimukset tai vastaavat vaatimukset.

Tarvittaessa voidaan käyttää muita kuin kullekin vaatimukselle ilmoitettuja testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Lisäyksessä I viitataan pesuaineiden valmistusainetietokantaan (DID-luettelo), joka sisältää yleisimmät pesuaineissa käytetyt valmistusaineet. Siinä annettuja tietoja on käytettävä kriittisen laimennusmäärän (CDV) laskennassa ja pinta-aktiivisten aineiden biologisen hajoavuuden arvioinnissa. Sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa, annetaan ohjeita siitä, miten tarvittavat tiedot lasketaan tai ekstrapoloidaan. DID-luettelon viimeisin versio on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla tai yksittäisten toimivaltaisten elinten verkkosivuilla.

▼B

Toimivaltaiset elimet voivat tarvittaessa pyytää esittämään todentamista tukevia asiakirjoja ja toteuttaa riippumattomia tarkastuksia.

b) Mittaustarkkuuden raja-arvot

Kaikkien tuotteen sisältämien aineiden, mukaan luettuna ainesosien sisältämät lisäaineet (kuten säilöntäaineet tai stabilointiaineet), joiden massa on yli 0,01 painoprosenttia lopputuotteen massasta, on oltava EU:n ympäristömerkkivaatimusten mukaisia, paitsi vaatimuksessa 1, jossa on otettava huomioon kaikki tarkoituksella lisätyt ainesosat riippumatta niiden pitoisuudesta. Ainesosien tuotannosta johtuvien epäpuhtauksien, joiden massa on yli 0,010 painoprosenttia lopputuotteen massasta, on myös oltava arviointiperusteiden mukaisia.

c) Vertailuannos

Käsitiskiaineiden osalta vertailuannos on normaalisti likaantuneiden astioiden puhdistusta varten valmistajan yhteen tiskivesilitraan suosittelema annos tuotetta grammoina. Vertailuannosta käytetään laskelmissa, joilla pyritään osoittamaan, onko EU-ympäristömerkin vaatimuksia noudatettu, sekä testaamaan puhdistuskykyä.

EU-YMPÄRISTÖMERKIN ARVIOINTIPERUSTEET

Peruste 1 – Myrkyllisyys vesieliöille

Kriittinen laimennusmäärä ($CDV_{krooninen}$) lasketaan kullekin valmistusaineelle (i) yhtälöllä

$$CDV_{krooninen} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{paino_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{krooninen\ (i)}} \times 1\ 000$$

jossa massa(i) on aineen massa (grammoina) valmistajan yhden tiskivesilitran valmistamiseen suosittelemassa annoksessa. DF(i) on hajoavuuskerroin ja $TF_{krooninen}$(i) on aineen toksisuustekijä (milligrammaa/litra).

Muuttujien DF ja TF krooninen arvot annetaan pesuaineiden valmistusainetietokannassa (DID-luettelo, osa A), (lisäys I). Jos kyseessä olevaa ainetta ei ole mainittu DID-luettelon osassa A, hakijan on arvioitava muuttujien arvot käyttämällä DID-luettelon osassa B (lisäys I) kuvattua menettelytapaa. Tuotteen $CDV_{krooninen}$ on kaikkien valmistusaineiden $CDV_{krooninen}$-arvojen summa.

$CDV_{krooninen}$ lasketaan valmistajan suositteleman normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen tarkoitetun tiskivesilitran valmistamiseen tarvittavan annostuksen mukaan. Yhtä tiskivesilitraa kohden ilmoitetun suositellun annoksen $CDV_{krooninen}$ -arvo ei saa olla suurempi kuin 3 800 L.

Arviointi ja todentaminen: toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus ja esitettävä $CDV_{krooninen}$-arvoa koskeva yksityiskohtaiset laskelmat, joista käy ilmi tämän arviointiperusteen noudattaminen.

Peruste 2 – Pinta-aktiivisten aineiden biologinen hajoavuus

a) Nopea biologinen hajoavuus (aerobinen)

Kaikkien tuotteessa käytettyjen pinta-aktiivisten aineiden on oltava nopeasti biologisesti hajoavia.

Arviointi ja todentaminen: Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus ja kuvaus kunkin aineen vaikutuksesta. DID-luettelon osassa A (lisäys I) ilmoitetaan, ovatko pinta-aktiiviset aineet aerobisesti biologisesti hajoavia (pinta-aktiiviset aineet, joiden kohdalla on aerobista biologista hajoavuutta koskevassa sarakkeessa ”R”, ovat nopeasti biologisesti hajoavia). Niistä pinta-aktiivisista aineista, joita ei ole mainittu DID-luettelon osassa A, on esitettävä julkaisuista tai muista lähteistä saadut asiaankuuluvat tiedot tai asianmukaiset testitulokset, jotka osoittavat niiden olevan aerobisesti

▼B

biologisesti hajoavia. Nopeata biologista hajoavuutta koskevilla testeillä tarkoitetaan pesuaineista 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 648/2004 ([1]) tarkoitettuja testejä. Pinta-aktiivisia aineita pidetään nopeasti biologisesti hajoavina, jos biologisen hajoavuuden (mineralisaatio) taso on jollain seuraavista viidestä kokeesta mitattuna vähintään 60 prosenttia 28 päivän aikana: CO_2 headspace test (OECD 310); hiilidioksidi (CO_2) Evolution Modified Sturm test (OECD 301B; neuvoston asetus (EY) N:o 440/2008,menetelmä C.4-C); Closed Bottle test (OECD 301D; asetus (EY) N:o 440/2008 ([2]), menetelmä C.4-E); Manometric Respirometry (OECD 301F; asetus (EY) N:o 440/2008, menetelmä C.4-D), tai MITI (1) testit (OECD 301C; asetus (EY) N:o 440/2008,menetelmä C.4-F) tai vastaavat ISOn testit. Pinta-aktiivisen aineen fyysisistä ominaisuuksista riippuen jotain seuraavista kokeista voidaan käyttää nopean biologisen hajoavuuden vahvistamiseen, jos biologisen hajoavuuden taso on vähintään 70 prosenttia 28 päivän aikana: Dissolved Organic Carbon DOC Die-Away (OECD 301A; asetus (EY) N:o 440/2008, menetelmä C.4-A), tai Modified OECD Screening DOC Die-Away (OECD 301E; asetus (EY) N:o 440/2008, menetelmä C.4-B) tai vastaavat ISOn testit. Liuenneen orgaanisen hiilen mittauksiin perustuvien testimenetelmien soveltuvuus on perusteltava asianmukaisesti, koska nämä menetelmät saattavat mitata aineen poistumista järjestelmästä eivätkä lopullista biologista hajoamista. Aerobista biologista hajoavuutta koskevissa kokeissa ei saa käyttää esialtistusta. Kymmenen vuorokauden mittausajan periaatetta ei sovelleta.

b) Anaerobinen biologinen hajoavuus

Tuotteessa voidaan käyttää määritellyissä rajoissa pinta-aktiivisia aineita, jotka eivät hajoa anaerobisissa olosuhteissa, määritellyissä rajoissa edellyttäen, ettei pinta-aktiivisia aineita ole merkitty vaaralausekkeella H400/R50 (erittäin myrkyllistä vesieliöille).

Anaerobisesti hajoamattomien biologisesti hajoamattomien pinta-aktiivisten aineiden kokonaismassa ei saa ylittää 0,20 grammaa yhtä tiskivesilitraa kohti suositellun annoksen massasta.

Arviointi ja todentaminen: Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus ja kuvaus kunkin aineen vaikutuksesta. DID-luettelon osassa A (lisäys I) ilmoitetaan, ovatko pinta-aktiiviset aineet aerobisesti biologisesti hajoavia (pinta-aktiiviset aineet, joiden kohdalla on aerobista biologista hajoavuutta koskevassa sarakkeessa ”Y”, ovat biologisesti hajoavia anaerobisissa olosuhteissa). Niistä pinta-aktiivisista aineista, joita ei ole mainittu DID-luettelon osassa A (EUVL L 115, 4.5.2005, s. 18), on esitettävä julkaisuista tai muista lähteistä saadut asiaankuuluvat tiedot tai asianmukaiset testitulokset, jotka osoittavat niiden olevan anaerobisesti biologisesti hajoavia. Anaerobisen hajoavuuden referenssitesti on OECD 311, ISO 11734, ECETOC N:o 28 (kesäkuu 1988) tai vastaava testimenetelmä. Lopullisen hajoavuuden on oltava vähintään 60 prosenttia anaerobisissa olosuhteissa. Sen osoittamiseksi, että 60 prosentin lopullinen hajoavuus on saavutettu anaerobisissa olosuhteissa, voidaan käyttää myös asiaan kuuluvaa anaerobista ympäristöä simuloivia testimenetelmiä (ks. lisäys II).

Peruste 3 – Aineet tai seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista

Edellä a, b ja c alakohdassa mainittuja vaatimuksia sovelletaan kaikkiin aineisiin tai seoksiin, mukaan luettuna biosidit, väriaineet ja hajusteet, joiden massa on yli 0,010 painoprosenttia lopputuotteen massasta. Tähän sisältyvät myös kaikki tuotteeseen sisältyvät aineet ja seokset, joiden massa on yli 0,01 painoprosenttia

([1]) EUVL L 104, 8.4.2004, s. 1.
([2]) EUVL L 142, 31.5.2008, s. 1.

▼B

lopputuotteen massasta. Tuotteeseen tarkoituksellisesti lisättyjen nanomuotojen on oltava kaikissa pitoisuuksissa perusteen 3 c mukaisia.

a) Kielletyt aineet

Tuote ei saa sisältää seuraavia aineita tuotteen ainesosana tai jonkin tuotteeseen sisältyvän seoksen osana:

— alkyylifenolietoksylaatit (APEO) ja sen johdannaiset

— EDTA (eteenidiamiinitetraetikkahappo) ja sen suolat

— 5-Bromo-5-nitro-1,3-dioksaani

— 2-Bromo-2-nitropropane-1,3-diol

— Diatsolinidyyliurea

— Formaldehydi

— Natriumhydroksimetyyliglysinaatti

— Nitromyskit ja polysykliset myskit, muun muassa seuraavat:

Ksyleenimyski: 5-tert-butyyli-2,4,6-trinitro-m-ksyleeni

Synteettinen ambramyski: 4-tert-butyyli-3-metoksi-2,6-dinitrotolueeni

Moskene: 1,1,3,3,5-pentametyyli-4,6-dinitroindaani

Tiibetinmyski: 1-tert-butyyli-3,4,5-trimetyyli-2,6-dinitrobentseeni

Ketonimyski: 4'-tert-butyyli-2',6'-dimetyyli-3',5'-dinitroasetafenoni

HHCB (1,3,4,6,7,8-heksahydro-4,6,6,7,8,8-heksametyylisyklopenta(g)-2-bentsopyreeni)

AHTN (6-asetyyli-1,1,2,4,4,7-heksametyylitetraliini).

Arviointi ja todentaminen: hakijan on annettava vakuutus ja tarvittaessa sitä tukevat valmistajien vakuutukset, joissa vahvistetaan, että tuote ei sisällä lueteltuja aineita.

b) Sellaisia kvaternäärisiä ammoniumsuoloja, jotka eivät ole nopeasti biologisesti hajoavia, ei saa käyttää tuotteen ainesosana tai tuotteeseen sisältyvän seoksen osana.

Arviointi ja todentaminen: hakijan on esitettävä asiakirjat, joista käy ilmi käytetyn kvaternäärisen ammoniumsuolan biologinen hajoavuus.

c) Vaaralliset aineet ja seokset

EU-ympäristömerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdassa säädetään, että tuote tai mikään sen osa ei saa sisältää aineita (missään muodossa, ei myöskään nanomuodossa), jotka täyttävät alla luetellut Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ([1]) ja neuvoston direktiivin 67/548/ETY ([2]) vaara- ja riskiluokitusten vaatimukset, eikä

([1]) EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1.
([2]) EYVL 196, 16.8.1967, s. 1.

▼B

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ([1]) 57 artiklassa tarkoitettuja aineita. Jäljempänä mainitut vaaraa osoittavat lausekkeet viittaavat yleensä aineisiin. Kuitenkin sellaisten entsyymi- ja hajusteseosten osalta, joiden sisältämistä aineista saattaa olla vaikeaa saada tietoa, voidaan soveltaa seoksia koskevia luokitussääntöjä.

Vaaran ja riskin luonnetta koskevat vakiolausekkeet:

Vaaralauseke ([1])	Riskilauseke ([2])
H300 Tappavaa nieltynä	R28
H301 Myrkyllistä nieltynä	R25
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin	R65
H310 Tappavaa joutuessaan iholle	R27
H311 Myrkyllistä joutuessaan iholle	R24
H330 Tappavaa hengitettynä	R23;R26
H331 Myrkyllistä hengitettynä	R23
H340 Saattaa aiheuttaa perimävaurioita	R46
H341 Epäillään aiheuttavan perimävaurioita	R68
H350 Saattaa aiheuttaa syöpää	R45
H350i Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä	R49
H351 Epäillään aiheuttava syöpää	R40
H360F Saattaa heikentää hedelmällisyyttä	R60
H360D Voi vaurioittaa sikiötä	R61
H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä	R60-61
H360Fd Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R60-63
H360Df Voi vaurioittaa sikiötä. Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R61-62
H361f Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R62
H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä	R63
H361fd Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R62-63
H362 Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille	R64
H370 Vahingoittaa elimiä	R39/23; R39/24; R39/25; R39/26; R39/27; R39/28
H371 Saattaa vahingoittaa elimiä	R68/20; R68/21; R68/22
H372 Vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa	R48/25; R48/24; R48/23
H373 Saattaa aiheuttaa elinvaurioita.	R48/20; R48/21; R48/22
H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50-53
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51-53

([1]) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

▼B

Vaaralauseke (1)	Riskilauseke (2)
H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille	R53
EUH059 Vaarallista otsonikerrokselle	R59
EUH029 Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa	R29
EUH031 Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R31
EUH032 Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R32
EUH070 Myrkyllistä joutuessaan silmään	R39-41
Herkistävät aineet	
H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43

(1) Asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti.
(2) Kuten direktiivissä 67/548/ETY säädetään.

Edellä mainittu vaatimus ei enää koske sellaisia aineita tai seoksia, joiden ominaisuudet muuttuvat käsittelyssä (esim. muuttuminen biologisesti käyttökelvottomaksi, muuttuminen kemiallisesti) siten, että vaara poistuu.

Poikkeukset: Tätä vaatimusta ei sovelleta seuraaviin aineisiin tai seoksiin:

▼M1

Pinta-aktiiviset aineet jos pitoisuus tuotteessa on < 25 % (*)	H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
Pinta-aktiiviset aineet jos pitoisuus tuotteessa on < 25 % (**)	H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
Pinta-aktiiviset aineet jos pitoisuus tuotteessa on < 2,5 % (**)	H411: Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51-53
Hajusteet	H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
Entsyymit (***)	H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
	H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43
NTA epäpuhtautena MGDA:ssa ja GLDA:ssa (****)	H351: Epäillään aiheuttavan syöpää	R40

(*) Prosentuaalinen osuus on jaettava M-kertoimella, joka on vahvistettu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti.
(**) Tätä poikkeusta voidaan soveltaa, jos aineet ovat helposti hajoavia ja anaerobisesti hajoavia.
(***) Mukaan lukien stabilointiaineet ja muut valmisteiden apuaineet.
(****) NTA:n pitoisuus näissä raaka-aineissa on oltava alle 1,0 % eikä lopputuotteen yhteenlaskettu NTA:n kokonaispitoisuus saa ylittää 0,10 %:a.

▼B

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on osoitettava, että tuotteen sisältämät aineet ovat tämän arviointiperusteen mukaisia. Vaatimustenmukaisuus on osoitettava vähintään asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä VII yksilöityjen tietojen mukaisesti. Näiden tietojen on liityttävä tuotteessa käytetyn aineen, mukaan luettuna nanomuodot, erityiseen muotoon. Tämän soveltamiseksi hakijan on annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta tuotteen sekä kaikkien sen sisältämien aineiden osalta sekä tuotteen ainesosaluettelo ja tuotteeseen liittyvät käyttöturvallisuustiedotteet asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen II mukaisesti. Pitoisuusrajat on eriteltävä käyttöturvallisuustiedotteissa asetuksen (EY) N:o 1907/2006 31 artiklan mukaisesti.

▼M1

Kun kyseessä ovat pinta-aktiiviset aineet, jotka täyttävät vaaraluokan H412 ja/tai H411 luokitteluperusteet, hakijan on toimitettava hajoavuutta koskevat asiakirjat, ja tällöin on viitattava DID-luetteloon. Mikäli pinta-aktiiviset aineet eivät sisälly DID-luetteloon, viitataan asiaa koskevaan kirjallisuuteen tai muihin lähteisiin taikka testituloksiin siten kuin lisäyksessä I esitetään.

▼B

d) Aineet, jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti

Asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdan kiellosta ei myönnetä poikkeuksia aineille, joiden katsotaan olevan erityistä huolta aiheuttavia aineita ja jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklassa tarkoitetussa luettelossa ja joita esiintyy seoksissa pitoisuutena, joka on suurempi kuin 0,010 prosenttia.

Arviointi ja todentaminen: erityistä huoltoa aiheuttaviksi aineiksi yksilöityjen ja asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan mukaiseen ehdokasluetteloon sisältyvien aineiden luettelo on saatavilla internetosoitteesta:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Luetteloon viitataan soveltamispäivästä alkaen.

Pitoisuusrajat on eriteltävä käyttöturvallisuustiedotteissa asetuksen (EY) N:o 1907/2006 31 artiklan mukaisesti.

e) Biosidit

i) Tuote saa sisältää biosidejä ainoastaan sen säilyvyyden parantamiseksi ja pelkästään tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti annosteltuna. Tämä ei koske pinta-aktiivisia aineita, joilla voi olla myös biosidiominaisuuksia.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen säilytysaineiden käyttöturvallisuustiedotteista sekä tiedot niiden säilytysaineiden pitoisuuksista tuotteessa. Säilöntäaineiden valmistajan tai toimittajan on toimitettava tiedot tuotteen säilyvyyden kannalta tarvittavasta annostuksesta.

ii) Pakkauksessa tai muissa tiedotteissa ei saa väittää tai antaa ymmärtää, että tuotteella on mikrobeja tuhoava vaikutus.

Arviointi ja todentaminen: hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle kussakin pakkaustyypissä käytetty teksti ja kuvitus ja/tai mallikappale kustakin erillisestä pakkaustyypistä.

▼B

iii) Biosidien, joko tuotteen ainesosana tai tuotteen sisältyvän seoksen osana, joita käytetään tuotteen säilyvyyden parantamiseen tai joihin on liitetty vaarallisuutta osoittava lauseke H410/R50-53 tai H411/R5153 direktiivin 67/548/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/45/EY ([1]) tai asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti, ovat sallittuja ainoastaan, jos biosidien mahdollista biokertyvyyttä kuvaava log Pow (jakaantumiskerroin oktanoli/vesi) on < 3,0 tai kokeellisesti määritetty biokertyvyystekijä (BCF) ≤ 100.

Arviointi ja todentaminen: hakijan on toimitettava jäljennökset kunkin biosidin käyttöturvallisuustiedotteesta sekä asiakirjat, joista käy ilmi lopputuotteen biosidipitoisuudet.

Arviointiperuste 4 – Hajusteet

a) Tuote ei saa sisältää hajusteita, jotka sisältävät nitromyskejä tai polysyklisiä myskejä (siten kuin ne on määritelty arviointiperusteessa 3 a).

b) Kaikki aineet, joita lisätään tuotteeseen hajusteina, on valmistettava ja/tai niitä on käsiteltävä Kansainvälisen hajusteliiton (IFRA) käytännesääntöjen mukaisesti. Käytännesäännöt ovat IFRAn verkkosivulla osoitteessa: http://www.ifraorg.org.

c) Niiden hajusteiden, joihin sovelletaan pesuaineista annetussa asetuksessa (EY) N:o 648/2004 (liite VII) säädettyä vakuutusvaatimusta ja joita ei ole jo kielletty arviointiperusteen 3 c nojalla ja (muiden) hajusteiden, joilla on luokitus H317/R43 (voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion) ja/tai H334/R42 (voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia) pitoisuus saa olla ≥ 0,010 prosenttia (≥ 100 ppm) ainetta kohden.

d) Ammattikäyttöön tarkoitetuissa käsitiskiaineissa ei saa käyttää hajusteita.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava vakuutus arviointiperusteen a, b ja d kaikkien osien noudattamisesta. Arviointiperusteen c osalta hakijan on toimitettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen täyttymisestä, josta käy ilmi hajusteiden määrä tuotteessa. Hakijan on myös toimitettava hajusteiden valmistajan vakuutus, jossa yksilöidään kunkin sellaisen hajusteen sisältämän aineen pitoisuus, joka on lueteltu neuvoston direktiivin 76/768/ETY ([2]) liitteessä III olevassa I osassa ja (muiden) sellaisten aineiden pitoisuus, joihin on liitetty vaaraa osoittavat lausekkeet R43/H317 ja/tai R42/H334.

Arviointiperuste 5 – Syövyttävät ominaisuudet

Tuotetta ei saa olla luokiteltu ”syövyttäväksi” (C) seokseksi eikä siihen saa olla liitetty lauseketta R34 tai R35 direktiivin 1999/45/EY mukaisesti. Seosta ei myöskään saa olla luokiteltu ”ihovaikutuksia koskevaan kategoriaan 1” asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti.

Arviointi ja todentaminen: Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava kaikkien sellaisten tuotteessa joko tuotteen ainesosana tai seoksen osana käytettyjen aineiden täsmällinen koostumus, jotka on luokiteltu ”syövyttäviksi”(C) ja joihin on liitetty lauseke R34 tai R35 direktiivin 1999/45/EY mukaisesti tai jotka on seoksina luokiteltu ”ihovaikutuksia koskevaan kategoriaan 1” asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti. Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle myös jäljennökset käyttöturvallisuustiedotteista.

Peruste 6 – Pakkausvaatimukset

a) Pääasialliseen pakkaukseen käytettävien muovien merkinnöissä on noudatettava pakkauksista ja pakkausjätteistä 20 päivänä joulukuuta 1994 annettua

([1]) EYVL L 200, 30.7.1999, s. 1.
([2]) EYVL L 262, 27.9.1976, s. 169.

▼B

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 94/62/EY ([1]) tai standardin DIN 6120 osia 1 ja 2 yhdessä standardin DIN 7728 osan 1 kanssa.

b) Jos kuluttajapakkaus on valmistettu kierrätysmateriaalista, tästä kertovien pakkausmerkintöjen on oltava standardin ISO 14021 ”Environmental labels and declarations – Self declared claims (type II environmental labelling)” mukaisia.

c) Muovipakkauksissa voidaan käyttää ainoastaan sellaisia ftalaatteja, joiden riskit on arvioitu hakemisajankohtana ja joita ei ole luokiteltu arviointiperusteen 3 c mukaisesti.

d) Kuluttajapakkauksen paino/hyötysuhde ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Tuotetyyppi	Paino/hyötysuhde
Käsitiskiaineet, joita laimennetaan vedellä ennen käyttöä	1,20 g pakkausmateriaalia / litra valmista liuosta (tiskivettä)

Paino-hyötysuhde lasketaan ainoastaan kuluttajapakkaukselle (myös korkit, tulpat, käsipumput/sumuttimet) seuraavalla kaavalla:

$$\text{Paino} - \text{hyötysuhde} = \sum((W_i + U_i)/(D_i * r_i)),$$

jossa

W_i = pakkauskomponentin (i) paino (g) (tarvittaessa myös merkintä).

U_i = pakkauskomponentin (i) ensiömateriaalin paino (g). Jos kierrätysmateriaalin määrä kuluttajapakkauksessa on 0 prosenttia, $U_i = W_i$.

D_1 = Toiminnallisten annosten määrä (= valmistajan yhden pesuvesilitran valmistamiseen suosittelemien annosten määrä) kuluttajapakkauksessa (i)

r_i = kierrätysluku, esimerkiksi luku, joka kuvaa sitä, kuinka monta kertaa kuluttajapakkausta (i) voidaan käyttää samaan tarkoitukseen kierrätys- tai täyttöjärjestelmän avulla. ($r_i = 1$, jos pakkausta ei käytetä uudelleen samaan tarkoitukseen). Jos pakkaus käytetään uudelleen, $r_i = 1$, ellei hakija esitä todisteita, joiden perusteella luku voi olla suurempi.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle tuotteen paino- ja hyötysuhdetta koskevat laskelmat sekä vakuutus tämän arviointiperusteen kaikkien osien täyttymisestä. Hakijan on annettava täydellinen ja allekirjoitettu vakuutus arviointiperusteen c noudattamisesta.

Arviointiperuste 7 – Soveltuvuus käyttöön

Tuotteen on sovelluttava käyttöön ja sen on täytettävä kuluttajien tarpeet.

Puhdistuskyvyn ja pesutehon on oltava vastaava tai parempi kuin jäljempänä yksilöidyn yleisen vertailupesuaineella.

Arviointi ja todentaminen: Puhdistuskyky ja pesuteho on testattava riittävillä ja perustelluilla laboratoriossa suoritettavilla tehokkuustesteillä, jotka on suoritettava

([1]) EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10.

▼B

ja niistä on laadittava raportti asiakirjassa ”Framework for testing the performance of hand dishwashing detergents” ilmoitettujen erityismuuttujien mukaisesti. Asiakirja on saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/hand_dishwashing_detergents_en.htm

Yleisen vertailutuotteen on oltava IKW-tehokkuustestissä ”Recommendation for the quality assessment of the cleaning performance of hand dishwashing detergents” (SÖFW-Journal, 128, s. 11–15, 2002) mukautettuna siten, että tehokkuustestissä käytettävä annostus on 2,5 ml vertailutuotetta/5 l vettä.

IKW:n tehokkuustestin ”Recommendation for the quality assessment of the cleaning performance of hand dishwashing detergents” (SÖFW-Journal, 128, 5, s. 11–15, 2002) menetelmää voidaan soveltaa edellä mainitulla tavalla mukautettuna. Testin voi ladata verkko-osoitteesta: http://www.ikw.org/pdf/broschueren/EQ_Handgeschirr_e.pdf

Arviointiperuste 8 – Käyttöohjeet

Tuotteen pakkauksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) Älä tiskaa juoksevalla vedellä vaan upota astiat pesuveteen ja käytä suositeltua annostusta (tai vastaava teksti).

b) Suositeltua annostusta koskevat tiedot on merkittävä pakkaukseen riittävän kokoisina ja selvästi erottuvaa taustaa vasten. Annostustiedot on annettava millilitroina (ja teelusikallisina) tuotetta viittä litraa ”likaisille” ja ”vähemmän likaisille” astioille soveltuvaa tiskivettä kohden.

c) Yhdellä pullollisella saavutettavien pesukertojen likimääräisen lukumäärän ilmoittamista suositellaan, mutta se on vapaaehtoista.

Tämä lasketaan jakamalla tuotteen määrä annoksella, joka tarvitaan viittä litraa likaisien astioiden puhdistamiseen soveltuvaa tiskivettä kohden

Arviointi ja todentaminen: hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle mallikappale pakkauksesta kaikkine merkintöineen sekä vakuutus tämän arviointiperusteen kaikkien osien noudattamisesta.

Peruste 9 – EU-ympäristömerkin tiedot

Valinnaisen merkin tekstikentässä on oltava seuraava teksti:

”— vähäisempi vaikutus vesieliöihin,

— vähäisempi vaarallisten aineiden käyttö,

— pakkausjätteen määrää rajoitettu,

— selkeät käyttöohjeet”

Valinnaisella tekstikentällä varustetun merkin käyttöä koskevat ohjeet ovat asiakirjassa ”Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo”, joka on saatavilla osoitteesta: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/logos_en.htm

Arviointi ja todentaminen: hakijan on toimitettava mallikappale ympäristömerkin tekstistä sekä vakuutus tämän arviointiperusteen täyttymisestä.

▼B

Lisäys I

Valmistusainetietokanta (DID-luettelo)

DID-luettelon A osa sisältää tietoja tiskiaineiden tyypillisten ainesosien myrkyllisyydestä vesieliöille ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelossa on tietoja useiden pesu- ja puhdistusaineissa käytettävien aineiden myrkyllisyydestä ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelo ei ole kattava, mutta DID-luettelon B osassa annetaan ohjeita siitä, miten asiaa koskevat laskentamuuttujat määritellään sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa (esimerkiksi toksisuustekijä TF ja hajoamistekijä DF, joita käytetään laskettaessa kriittistä laimennusmäärää). Luettelo on geneerinen informaation lähde. DID-luettelossa lueteltuja aineita ei hyväksytä automaattisesti käytettäväksi EU-ympäristömerkillä varustetuissa tuotteissa. DID-luettelo (A ja B osat) on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla osoitteessa: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/ecolabelled_products/categories/did_list_en.htm

Jos aineiden myrkyllisyydestä vesieliöille eikä hajoavuudesta ole tietoja, voidaan toksisuustekijän ja hajoavuustekijän arvioinnissa käyttää samanlaisten aineiden rakenneanalogiaa. Rakenneanalogian käyttö on hyväksytettävä EU-ympäristömerkin myöntävällä elimellä. Vaihtoehtoisesti on sovellettava pahin tapaus -lähestymistapaa käyttäen seuraavia muuttujia:

Pahin tapaus -lähestymistapa:

	Välitön myrkyllisyys			Krooninen toksisuus			Hajoaminen		
Aineosa	LC50/ EC50	SF (akuutti)	TF (akuutti)	NOEC (*)	$SF_{(krooninen)}$ (*)	$TF_{(krooninen)}$	DF	Aerobinen	Anaerobinen
”Nimi”	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Sarakkeisiin ei merkitä mitään, jos hyväksyttäviä kroonista toksisuutta koskevia tietoja ei ole. Näissä tapauksissa TF(krooninen) on sama kuin TF(akuutti).

Biologisen hajoavuuden dokumentointi

Nopean biologisen hajoavuuden osalta käytetään seuraavia testimenetelmiä:

1) 1 päivään joulukuuta 2010 saakka ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

   Direktiivissä 67/548/ETY säädetyt nopeaa biologista hajoavuutta koskevat testit, erityisesti direktiivin liitteessä V olevassa C4 kohdassa mainitut menetelmät tai niitä vastaavat OECD 301 A–F testimenetelmät tai niitä vastaavat ISO-testit.

   Pinta-aktiivisia aineita koskevaa kymmenen vuorokauden mittausajan periaatetta ei sovelleta. Asetuksessa (EY) N:o 440/2008 tarkoitettujen C.4-A- ja C.4-B- testien (ja vastaavien OECD 301 A- ja E-testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 70 prosenttia, ja C.4-C-, C.4-D-, C.4-E- ja C.4-F- testien (ja vastaavien OECD 301 B-, C-, D- ja F- testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 60 prosenttia.

2) 1 päivän joulukuuta 2015 jälkeen ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

   Asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 vahvistetut testimenetelmät.

▼B

Anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointi

Anaerobisen hajoavuuden referenssitesti on ISO 11734 (ECETOC nro 28 kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaava testimenetelmä. Lopullisen hajoavuuden on oltava vähintään 60 prosenttia anaerobisissa olosuhteissa. Sen osoittamiseksi, että 60 prosentin lopullinen hajoavuus on saavutettu anaerobisissa olosuhteissa, voidaan käyttää myös asiaan kuuluvaa anaerobista ympäristöä simuloivia testimenetelmiä.

Ekstrapolointi sellaisten aineiden osalta, jotka eivät sisälly DID-luetteloon

Seuraavaa menettelytapaa voidaan soveltaa anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointiin niiden valmistusaineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa:

1) Sovelletaan kohtuullista ekstrapolointia. Käytetään yhdellä raaka-aineella saatuja testituloksia ja ekstrapoloidaan rakenteeltaan samankaltaisten pinta-aktiivisten aineiden lopullinen anaerobinen hajoavuus. Jos jonkin pinta-aktiivisen aineen (tai homologiryhmän) anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu DID-luettelossa, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. C 12–15 A 1–3 EO sulfaatti [DID-n:o 8] on anaerobisesti biologisesti hajoava, joten C 12–15 A 6 EO sulfaatin voidaan olettaa olevan vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoava). Jos pinta-aktiivisen aineen anaerobinen biologinen hajoavuus on vahvistettu asianmukaisella testimenetelmällä, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biologisesti hajoava (esim. kirjallisuustietoja, jotka vahvistavat alkyyliesteriammoniumsuolojen ryhmään kuuluvien pinta-aktiivisten aineiden olevan anaerobisesti biologisesti hajoavia, voidaan käyttää dokumentaationa sen vahvistamiseksi, että muut kvaternaariset ammoniumsuolot, joiden alkyyliketju(i)ssa on esterisidoksia, ovat vastaavalla tavalla anaerobisesti biologisesti hajoavia).

2) Tehdään anaerobisen hajoavuuden seulontatesti. Jos uudet testit ovat välttämättömiä, tehdään seulontatesti käyttämällä ISO 11734, ECETOC N:o 28 -testiä (kesäkuu 1988) tai vastaavaa menetelmää.

3) Tehdään alhaisen annoksen hajoavuustesti. Jos uudet testit ovat välttämättömiä ja jos seulontatestissä on esiintynyt kokeisiin liittyviä ongelmia (esim. testiaineen toksisuudesta johtuva inhibitio), toistetaan testi käyttämällä pinta-aktiivista ainetta alhaisena annoksena ja seurataan hajoamista ^{14}C-mittauksilla tai kemiallisilla analyyseillä. Alhaisilla annoksilla tehtävässä testauksessa voidaan käyttää OECD 308 -testiä (elokuu 2000) tai vastaavaa menetelmää.